The first variation evolved from "Lorke Lorke," a dance brought by Armenian immigrants from Daron, Western Armenia, during the early 1900s. The second variation came about as a result of an almost identical pattern done to what second and third generation Armenian-Americans called the "Greek Misirlou." Both variations were learned by Tom Bozigan during the late '50s and early '60s at Armenian youth functions held throughout California.

Pronunciation:

Record: "Tom Bozigan Presents Songs and Dances of the Armenian People," Vol. II, GT 4001. 4/4 meter

Formation: Mixed line dance with little fingers grasped at above shldr height and away from chest, and dancers facing ctr with leader at R.

Meas

Pattern

Note: Either or both of these variations can be danced.

VARIATION I.

1 Cross L over R, touching L toes on floor (ct 1); lift toes from floor (ct 2); touch L toes on floor to L (ct 3); lift toes from floor (ct 4).
2 Repeat action of meas 1.
3 Pivoting on R, step L with wt across R to face diag LOD (cts 1-2); repeat this action with opp ftwk and motion (cts 3-4).
4 Repeat action of ct 1 (meas 3); step R to R (ct 2); step L behind R (ct 3); step R to R (ct 4). Meas 4 is "grapevine" step.

VARIATION II.

1 Brush L on floor beside R and swing fwd (ct 1); slight hop on R as L continues to swing with CCW movement to behind R (ct 2); step on L (ct 3); step R to R (ct 4).
2 Step L over R (ct 1); pivot on L to face diag RLOD as R knee is raised slightly (ct 2); moving RLOD, step R across L (ct 3); step L to L, facing ctr (ct 4).
3 Step R behind L (ct 1); slight hop on R as L swings fwd and CCW (ct 2); L continues to swing with CCW movement to step L behind R (ct 3); step R to R (ct 4).
4 Step L across R (cts 1-2); slight stamp R beside L with wt, pivoting to face ctr (cts 3-4).

When and number of times to dance the variations is left to the leader's discretion.

Presented by Tom Bozigan
EENCH EEMANAEE (continued)

EENCH EEMANAEE

AEEN ORVANEETS VOR GUNATSEEER
BARDEZUS E AMAEE
BADJARNEE EENZ CHASATSEEER
VOR EEMANAEE

CHE VOR YES MEESHT BEROOM EEE
KEZ DZAGHEEKNER
ANGEGHDZ SRTOV ASOOMEEE
SEERO KHOSEK

YEV KUNKSHOREN SHOYoom EEE
KO NOORP VARSERU EEM SER
EENCH VOR LEENER BADOOM EEE
EENCH EEMANAEE

AEEN ORVANEETS VOR GUNATSEEER
GYANKUS SHAD E DARNATSEL
DZAGHEEKNERUS EL EENZ HED
DUKHRELEN LATSCEL

SEERELEES TE YED DARNAYEER
KEZ GASEEE
SEEROOBS BES PORD OO CHERM
KHOSEK
EEM SER EEM SER

ARSHALOOEESEEN GU BEREEN
KEZ ANTARAM DZAGHEEKNER
SRDEED KHORKOOKM GU TOGHNEEE
KHOIR ANCHEENCH YERKER

How Could I Know

From that very day that you left
My garden has been empty
And you didn't give any reason
So I couldn't have known

Isn't it so
I used to bring you flowers
And with a sincere heart
I expressed words of love

I touched you delicately
Your fine hair, my love
Whatever happened,
I would say so.

From that very day that you left
I became bitter toward life
And even the flowers
Cried and were sad with me

If only, my love, you had returned
I would have said to you
You are my love with passion
and fire
My true love

Dawn arrived
For you unfading flowers
Also in the depth of your heart
Penetrating and indelible songs